

MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses

Nr. 290
vom 10.06.2026

GEGENSTAND

Beauftragung der Fa. Euroform K. Winkler GmbH mit der Lieferung von Pflanzschalen für die Dorfgestaltung Kastelruth (CUP: B79F26000270004 - CIG: BBFB8388C2) Programm 09.02. Umwelt

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 290
del 10.06.2026

OGGETTO

Incarico alla ditta Euroform Winkler srl conla fornitura di di vasi per piante destinate all'abbellimento del paese di Castelrotto (CUP: B79F26000270004 - CIG: BBFB8388C2) Programma 09.02. Ambiente

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remo- ta
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Beauftragung der Fa. Euroform K. Winkler GmbH mit der Lieferung von Pflanzschalen für die Dorfgestaltung Kastelruth (CUP: B79F26000270004 - CIG: BBFB8388C2)
Programm 09.02. Umwelt

Vorausgeschickt,

- dass die Gestaltung und Aufrechterhaltung des Dorfbildes gewährleistet werden sollte;
- dass auch auf die Gestaltung und Bepflanzung öffentlicher Straßen und Plätze Wert gelegt werden soll;
- dass die aktuellen Pflanzschalen entlang von Straßen und Plätze verwittert und ersetzt werden müssen;
- dass bei den Firmen Kometal GmbH und Euroform K. Winkler GmbH eine grundsätzliche Anfrage für Gestaltungsideen gestellt wurde;
- dass die Fa. Euroform K. Winkler GmbH im Bereich öffentlichen Raumes spezialisiert ist und verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten anbieten kann;
- dass ein Vertreter der Fa. Euroform K. Winkler GmbH vor Ort sich die verschiedenen Positionen begutachtet und nach Absprache der Wünsche und Notwendigkeiten entsprechende Gestaltungs- und Materialvorschläge mit Preisangabe eingereicht hat;
- dass eine Auswahl an neuen Pflanzschalen teilweise aus dem Standardprogramm der Fa. Euroform K. Winkler GmbH stammen und dies von wirtschaftlichen Vorteil ist;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der

Incarico alla ditta Euroform Winkler srl con la fornitura di di vasi per piante destinate all'abbellimento del paese di Castelrotto (CUP: B79F26000270004 - CIG: BBFB8388C2)
Programma 09.02. Ambiente

Premesso

- che si dovesse garantire la conservazione e il mantenimento dell'aspetto del paese;
 - che si dovrebbe prestare attenzione anche alla progettazione e alla sistemazione del verde nelle strade e nelle piazze pubbliche;
 - che le attuali fioriere lungo le strade e nelle piazze sono ormai deteriorate e devono essere sostituite;
 - che alle società Kometal srl ed Euroform K. Winkler srl è stata inviata una richiesta per idee progettuali;
 - che la ditta Euroform K. Winkler srl è specializzata nel settore degli spazi pubblici ed è in grado di offrire diverse soluzioni progettuali;
 - che un rappresentante della ditta Euroform K. Winkler srl ha ispezionato in loco le diverse postazioni e, dopo aver discusso le richieste e le esigenze, ha presentato proposte relative al design e ai materiali, corredate di un preventivo;
 - che una selezione di nuove vasche per piante proviene in parte dalla gamma standard della ditta Euroform K. Winkler srl e che ciò comporta un vantaggio economico;
- ### **constatato**
- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);
- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter € 150.000,00 und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekt- und Planungsleistungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- dass ein Vertreter der Fa. Euroform K.Winkler GmbH vor Ort sich die verschiedenen Positionen begutachtet und nach Absprache der Wünsche und Notwendigkeiten entsprechende Gestaltungs- und Materialvorschläge mit Preisangabe eingereicht hat;

- dass eine Auswahl an neuen Pflanzschalen teilweise aus dem Standardprogramm der Fa. Euroform K.Winkler GmbH stammen und dies von wirtschaftlichen Vorteil ist;

- dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurde;

- dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

- dass der zuständige Sachbearbeiter die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 10.02.2026 bis 10.06.2026 überprüft hat;

nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen am 28/05/2026 über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol der Euroform K.Winkler GmbH zum Betrag von 37.973,11€ zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß;

- dass die Auftragssumme bereits einen Preisabschlag von 20 % beinhaltet;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G.

(ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- che un rappresentante della ditta Euroform K. Winkler srl ha ispezionato in loco le diverse postazioni e, dopo aver discusso le richieste e le esigenze, ha presentato proposte relative al design e ai materiali, corredate di un preventivo;

- che una selezione di nuove vasche per piante proviene in parte dalla gamma standard della ditta Euroform K. Winkler srl e che ciò comporta un vantaggio economico;

- che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 è stato rispettato;

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

- che l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva dell'appaltatore tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 10/02/2026 fino al 10/06/2026;

visto

- l'offerta presentata della ditta Euroform K.Winkler srl del 28/05/2026 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, per un importo di € 37.973,11più IVA nella misura legale;

- che l'importo dell'ordine include già uno sconto del 20%;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio

vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;
- in das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten 9PP+Bem3b5Z-jDDrOSXTyv4IYGMIv7WaXM+2flzPff0w= vom 08.06.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten K1Wm1Fz6Oy75zsl6L9Xr/5N0zupQwK/NlnGh5Z8xorg= vom 09.06.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Fa. Euroform K.Winkler GmbH, aus Sand in Taufers mit der Lieferung von Pflanzenschaalen für die Dorfgestaltung von Kastelruth, gemäß Gestaltungsvorschlag vom 22/05/2026 Nr. 2026_96_C zum Betrag von Euro 37.973,11 zzgl. 22% Mwst in Höhe von Euro 8.354,08 insgesamt Euro 46.327,19 zu beauftragen;
2. die Ausgabe von Euro 46.327,19 (MWST inklusive) dem Kapitel 09022.02.019900 des laufenden Haushaltes zu verpflichten, wo genügend Verfügbarkeit besteht;
3. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

2018, n° 2;

- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36;
- la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere 9PP+Bem3b5ZjDDrOSX-Tyv4IYGMIv7WaXM+2flzPff0w= del 08.06.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere K1Wm1Fz6Oy75zsl6L9Xr/5N0zupQwK/NlnGh5Z8xorg= del 09.06.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di incaricare la ditta Euroform K.Winkler srl, con sede a Campo Tures, per la fornitura di vasi da fiori destinati all'arredo urbano di Castelrotto, in conformità con la proposta progettuale del 22/05/ 2026 n. 2026_96_C, per un importo di Euro 37.973,11 più IVA al 22% pari a Euro 8.354,08, per un totale di Euro 46.327,19;
2. di impegnare la spesa di Euro 46.327,19 (IVA inclusa) sul capitolo 09022.02.019900 del corrente bilancio, dove esiste la necessaria disponibilità;
3. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi